

التصويت المبكر

17-25 يونيو/ حزيران

يوم الانتخابات

27 يونيو/ حزيران

البرونكس (Bronx)

الدوائر الانتخابية 8، 11-18

الانتخابات الأولية لعام 2023

مجلس المدينة

الدليل التوجيهي

لِلناخب



NYC
VOTES

مبادرة يقوم بها مجلس تمويل الحملات
الانتخابية بمدينة نيويورك

تعرف على المزيد عبر الرابط
arabic.nycvotes.org

الدليل التوجيهي للناخب في مدينة نيويورك لعام 2023

للاطلاع على أحدث قائمة للمرشحين عن حزبك في دائرتك الانتخابية، قُم بزيارة الرابط
arabic.nycvotes.org/candidates

متى يمكنني التصويت؟

- تُجرى الانتخابات الأولية في يوم الثلاثاء، الموافق **27 يونيو/ حزيران**.
- يمكنك التصويت مبكرًا ابتداءً من يوم السبت، الموافق **17 يونيو/ حزيران** حتى يوم الأحد، الموافق **25 يونيو/ حزيران**.
- لا يوجد تصويت مبكر في يوم الإثنين، الموافق **26 يونيو/ حزيران**.

ما الذي أصوّت له؟

المناصب

- مجلس المدينة (City Council)
- المدعي العام
- المحكمة المدنية
- المندوبون المدعوون إلى الاتفاقية القضائية
- مندوبو المؤتمر القضائي المناوبون
- لجنة الولاية
- لجنة المقاطعة
- رئيس الدائرة الانتخابية

تستند المناصب الموجودة في ورقة اقتراعك إلى المكان الذي تقيم فيه وإلى الحزب السياسي الذي تنتسب إليه. ابحث عن ورقة اقتراعك عبر الرابط

arabic.nycvotes.org/candidates

تعرف على المزيد من خلال الرابط
arabic.nycvotes.org

مواعيد إجراء الانتخابات والمواعيد النهائية

12 يونيو/ حزيران الموعد النهائي لطلب ورقة الاقتراع الغيابي (عبر الإنترنت أو بالبريد)

*إذا أرسلت استمارة طلب ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بك عبر البريد، يجب أن يتلقاها مجلس الانتخابات بحلول هذا التاريخ.

17 يونيو/ حزيران الموعد النهائي لتسجيل الناخبين

17 يونيو/ حزيران يبدأ التصويت المبكر في

25 يونيو/ حزيران ينتهي التصويت المبكر في

26 يونيو/ حزيران الموعد النهائي لطلب ورقة الاقتراع الغيابي (بشكل شخصي في مكتب مجلس الانتخابات)

27 يونيو/ حزيران يوم الانتخابات الأولية (من الساعة 6:00 صباحًا حتى الساعة 9:00 مساءً)

اليوم الأخير لختم ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بك بختم البريد أو تسليمها في موقع الاقتراع.

جدول المحتويات

طريقة التصويت	3
ما الذي تتوقعه في موقع الاقتراع المخصص لك	4
ما حقوقي بصفتي ناخبًا؟	5
تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة	6
نموذج ورقة الاقتراع	7
التصويت حسب ترتيب التفضيلات	8
ما دور المسؤولين المنتخبين؟	10
نبذة عن مجلس المدينة	11
المرشّحون المذكورون في ورقة الاقتراع	12
نبذة عن NYC Votes	37
الأسئلة الشائعة	38
التواصل مع مجلس الانتخابات	40

طريقة التصويت

موقع الاقتراع وساعات التصويت

اعثر على موقع الاقتراع المخصص لك وتعرف على ساعات التصويت:

- قُم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org.
- اتصل بمجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC (866-868-866)** أو رقم الهاتف النصي **(TTY) 212-487-5496**.



يوم الانتخابات

تُفتح مراكز الاقتراع في يوم الانتخابات، الموافق **27 يونيو/حزيران** من الساعة 6:00 صباحًا حتى الساعة 9:00 مساءً. يجب أن تصوّت في موقع الاقتراع المخصص لك.

يمكن أن تتغير أماكن موقع الاقتراع، لذا تأكد من التحقق من ذلك الأمر قبل الذهاب!



التصويت المبكر

يمكنك التصويت المبكر بشكل شخصي قبل يوم الانتخابات!

أمر يتعين عليك معرفتها

- تم تخصيص موقع للتصويت المبكر لك، وربما يكون موقعًا مختلفًا عن موقع الاقتراع الذي تصوت فيه في يوم الانتخابات.
- تتغير ساعات عمل موقع الاقتراع كل يوم، لذلك تأكد من التحقق من موقع الاقتراع المخصص لك وتأكد من ساعات العمل قبل الذهاب.

مواعيد التصويت المبكر

من يوم السبت، الموافق **17 يونيو/حزيران** حتى يوم الأحد، الموافق **25 يونيو/حزيران**.



التصويت عبر البريد

يمكنك طلب ورقة اقتراع غيايبي إذا كان لديك سبب وجيه، مثل الوجود في مكان بعيد عن نيويورك في يوم الانتخابات أو إذا كنت مريضًا أو تعاني إعاقة جسدية.

يوم 12 يونيو/حزيران هو الموعد النهائي لطلب ورقة اقتراعك عبر الإنترنت أو لتلقي مجلس الانتخابات طلبك عبر البريد.

لا تطلب ورقة اقتراع غيايبي إلا إذا كنت تخطط للتصويت بالبريد. وإذا اخترت التصويت بشكل شخصي بعد طلب ورقة اقتراع غيايبي، فسيتم إرسالك إلى مكتب التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع الاقتراع المخصص لك.

طريقة طلب ورقة الاقتراع الغيايبي الخاصة بك:

- قُم بزيارة الموقع الإلكتروني nycabsentee.com.
- اتصل بمجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** أو رقم الهاتف النصي **(TTY) 212-487-5496** المخصص لضعاف السمع.
- قُم بزيارة مكتب مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك الذي تتبع له. الموعد النهائي هو **26 يونيو/حزيران** لتقديم طلبك بشكل شخصي.

إذا كنت مصابًا بضعف البصر أو كانت لديك إعاقة

لقراءة ورقة اقتراعك بواسطة قارئ شاشة، يمكنك طلب ورقة اقتراع غيايبي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال الرابط nycabsentee.com/accessibility أو بالاتصال على الرقم الوارد أعلاه.

تتبع بطاقة اقتراعك

يمكنك تتبع ورقة اقتراعك من مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك من خلال الرابط nycabsentee.com/tracking.

ما الذي تتوقعه في موقع الاقتراع المخصص لك

عند دخولك إلى موقع الاقتراع، سيوضح لك أحد موظفي موقع الاقتراع أين تسجل وصولك. سيبحث عن اسمك في قائمة الناخبين المسجلين ويتحقق من توقيعك قبل أن يسلمك ورقة اقتراع.

**تسجيل وصولك
لدى الوصول**



نصائح من الخبراء: إذا تلقيت Fast Pass في البريد الوارد من مجلس الانتخابات، فأحضره معك لتسجيل الوصول بشكل أسرع!

* لا تحتاج إلى إبراز بطاقة هوية للتصويت، إلا إذا كنت ناخبًا لأول مرة ولم تقدم بطاقة هوية من إدارة المرور (DMV) أو رقم ضمان اجتماعي عندما سجلت للتصويت.

قُم بالتعليم على ورقة اقتراعك بملء الخانة البيضاء إلى جانب اختيارك بشكل كامل. عندما تصوت لمجلس المدينة، يمكنك ترتيب خمسة خيارات بحد أقصى بدلاً من تحديد خيار واحد فقط.

ملء ورقة اقتراعك



وإذا ارتكبت خطأً أو كان لديك سؤال بشأن ورقة اقتراعك، يمكن أن تطلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع! *تذكر الاطلاع على الجانبين الأمامي والخلفي من ورقة اقتراعك حتى لا تنسى أي شيء.

بمجرد أن تنتهي من ملء ورقة اقتراعك، سيساعدك أحد موظفي موقع الاقتراع في إدخال ورقة اقتراعك في الماسح الضوئي. سيخطر الماسح الضوئي عند إدخال صوتك.

**المسح الضوئي
لورقة اقتراعك**



احصل على الملصق الخاص بك! قُم بملصقه وإظهاره وتأكد من أن أصدقاءك وأسرته يخططون للتصويت أيضًا.

**الحصول على
الملصق الخاص بك**



ما حقوقي بصفتي ناخبًا؟

يحق لك التصويت في الانتخابات العامة إذا كنت:

- ناخبًا مسجلًا في حزب يترشح في الانتخابات الأولية في دائرتك الانتخابية.
- موجودًا في طابور الانتخابات في موقع الاقتراع قبل وقت الإغلاق.

يحق لك في أي انتخابات ما يلي:

- طلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع أو طلب مترجم شفوي إذا كنت تحتاج إلى مساعدة لغوية. الاتصال على الرقم **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** أو رقم **TTY 212-487-5496** المخصص لضعاف السمع للحصول على مزيد من المعلومات بشأن المترجمين الشفويين.
- إحضار شخص لمساعدتك في التصويت (باستثناء صاحب العمل أو ممثل الاتحاد).
- إحضار مواد معك، ومنها هذا الدليل التوجيهي للناخب.
- التصويت حتى إذا كانت آلة التصويت معطلة.
- يمكنك التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية إذا كان اسمك ليس مدرجًا في قائمة الناخبين في موقع الاقتراع المخصص لك.
- مكان اقتراع يسهل وصول ذوي الاحتياجات الخاصة إليه وخالي من الحواجز المادية.
- يمكنك استخدام آلة تصويت يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة للإدلاء بصوتك في الاقتراع.
- يمكنك التصويت بصرف النظر عن قدرتك أو إعاقتك.

حقوق التصويت للأشخاص الذين صدرت بحقهم أحكام إدانة لارتكاب جريمة أو جناية:

- لا تمنعك الأحكام بالإدانة لارتكاب الجناح والمخالفات من التصويت، حتى إن كنت تقضي عقوبة في السجن.
- إذا كنت مسجونًا في الوقت الحالي بسبب حكم بالإدانة لارتكاب جناية، فإنك غير مؤهل للتصويت. ولكن إذا كنت مدانًا بجناية وكانت العقوبة معلقة، فيمكنك التصويت.
- إذا صدر ضدك حكم بالإدانة لارتكاب جناية وأُطلق سراحك من السجن، فإنه يمكنك التصويت. ولكن، يجب عليك التسجيل للتصويت مرة أخرى.
- إذا صدر ضدك حكم بالإدانة الفيدرالية لارتكاب جناية أو حكم بالإدانة لارتكاب جناية في ولاية أخرى، فلا يزال يحق لك التسجيل والتصويت في نيويورك.
- إذا كنت حاليًا تحت المراقبة أو الإفراج المشروط، فإنه يمكنك التصويت.
- إذا كنت حاليًا في السجن بسبب جناية أو تنتظر المحاكمة، فإنه يمكنك التصويت.

من تتواصل معه إذا كنت بحاجة إلى الدعم:

- إذا كنت تواجه مشكلة في موقع الاقتراع المخصص لك، فأخبر أحد موظفي موقع الاقتراع أو تواصل مع مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** أو رقم **TTY 212-487-5496**.
- إذا تم انتهاك حقوقك، فيمكنك الاتصال بالخط الساخن لحماية الانتخابات للتحديث إلى أحد المتطوعين المدربين لحماية الانتخابات والحصول على دعم قانوني مجاني من خلال الرقم **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**.
- شارك شكواك مع المدعي العام في نيويورك بالاتصال على الرقم **390-2992 (866)** أو زيارة الموقع الإلكتروني **ag.ny.gov/election-hotline**.

إمكانية وصول ذوي الاحتياجات الخاصة

جهاز وضع العلامات في بطاقات الاقتراع

تتوفر في جميع مواقع الاقتراع أجهزة وضع العلامات على أوراق الاقتراع (Ballot marking devices, BMD) لتحسين تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة من الناخبين المكفوفين أو مَنْ يعانون ضعف البصر أو إعاقة أو حالة مرضية تجعل وضع علامة في ورقة الاقتراع باستخدام قلم أمراً صعباً أو مستحيلاً.

إذا كنت ترغب في استخدام أجهزة وضع العلامات على أوراق الاقتراع (BMD)، فما عليك إلا طلب ذلك من موظف موقع الاقتراع! يمكنك استخدامه لعرض ورقة الاقتراع على شاشة العرض، أو ترجمة ورقة اقتراعك إلى لغات أخرى، أو الاستماع إلى الاختيارات المفضلة لديك من خلال سماعات الرأس.

يوفر الجهاز أربع طرق لوضع العلامات في بطاقة اقتراعك:

لوحة المفاتيح
(برايل)



شاشة تعمل
باللمس



دواسة الاختيار



جهاز الرشفة
والنفخة



- يمكنك النقر على "ZOOM IN" (تكبير) لجعل النص أكبر، أو "ZOOM OUT" (تصغير) لإعادة النص إلى الحجم الأصلي، أو تحديد "HIGH CONTRAST" (التباين العالي) لعرض ورقة الاقتراع بنص أبيض على خلفية سوداء.
- يمكنك أيضاً تكرار الصوت وضبط سرعته ومستوى صوت المقطع الصوتي في سماعات الرأس.
- تذكّر! لن تصبح تحديدات اقتراعك نهائية حتى تقوم بإدخال ورقة اقتراعك التي وضعت علامات عليها في الماسح الضوئي ثم الإدلاء بصوتك.
- إذا كنت ترغب في تلقي المساعدة عند إدخال ورقة اقتراعك في الماسح الضوئي، فسيساعدك في ذلك أحد موظفي موقع الاقتراع.

يحق لكل ناخب في نيويورك الإدلاء بصوته في الاقتراع بخصوصية واستقلالية. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في ملء ورقة اقتراعك بسبب إعاقة أو الإجابة المحدودة للغة الإنجليزية، فإنه يمكنك الحصول على الدعم.

الاقتراع الغيابي الميسر

إذا كنت مصاباً بضعف البصر أو يتعذر عليك التعليم على ورقة الاقتراع، فلا يزال يمكنك التصويت بالبريد. يمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة ويمكن قراءتها بواسطة قارئ شاشة وملؤها باستخدام جهاز كمبيوتر. لطلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة، قم بزيارة الموقع الإلكتروني: nycabsentee.com/accessibility أو اتصل على الرقم 866-VOTE-NYC (866-868-3692) أو رقم TTY 212-487-5496 المخصص لضعاف السمع.

خدمات اللغة والترجمة الفورية

يتوفر مترجمون شفويون في العديد من مواقع الاقتراع في جميع أنحاء المدينة. لك الحق في إحضار شخص، ويشمل ذلك أحد أفراد الأسرة أو أحد الأصدقاء أو مترجماً شفويا، لمساعدتك في فهم ورقة اقتراعك وإكمالها.

يمكنك التعرف على مواقع الاقتراع التي توفر مترجمين شفويين على الموقع الإلكتروني

arabic.nycvotes.org/accessibility

يمكنك أيضاً الاتصال على الرقم 866-VOTE-NYC (866-868-3692)

اختياراتي الأولى المفضلة

استخدم هذه الصفحة لإدراج الاختيارات الأولى المفضلة لديك لمجلس المدينة. يمكنك إحضار هذه الصفحة معك إلى موقع الاقتراع المخصص لك لتكون مرجعًا في أثناء ملء ورقة اقتراعك.

مجلس المدينة (City Council)

الأول
الثاني
الثالث
الرابع
الخامس

تذكير! قد تكون هناك مناصب إضافية مدرجة في ورقة اقتراعك اعتمادًا على حزبك ومحل إقامتك.

يمكنك معاينة نموذج ورقة اقتراعك من مجلس الانتخابات من خلال الموقع الإلكتروني findmypollsite.vote.nyc.

نموذج ورقة الاقتراع للتصويت حسب ترتيب التفضيلات

نموذج ورقة الاقتراع أدناه مخصص للعرض فقط. هذه ليست ورقة اقتراعك الفعلية ولن يُحتسب ملؤها على أنه إدلاء بصوتك.

Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column						
Clasifique hasta 5 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna						
	Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción
	1st	2nd	3rd	4th	5th	
Candidate A Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate B Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate C Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate D Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate E Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate F Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate G Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate H Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate I Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Candidate J Party Name	☐	☐	☐	☐	☐	
Write-in candidato por escrito	☐	☐	☐	☐	☐	

التصويت حسب ترتيب التفضيلات

لماذا نستخدم التصويت حسب ترتيب التفضيلات؟

اختار سكان مدينة نيويورك استخدام التصويت حسب ترتيب التفضيلات في مقياس ورقة الاقتراع لعام 2019. وحقق تأييدهم نسبة قدرها 73.5%.

ما المناصب التي يمكنني التصويت لها باستخدام التصويت حسب ترتيب التفضيلات؟

يمكنك التصويت لمجلس المدينة من خلال التصويت حسب ترتيب التفضيلات في شهر يونيو/ حزيران لهذا العام! ولكن على الأرجح لن تطبق المناصب الأخرى المدرجة على ورقة اقتراعك، مثل القضاة، التصويت حسب ترتيب التفضيلات نظرًا إلى أنها ليست مناصب تابعة للمدينة.

لن نستخدم مدينة نيويورك التصويت حسب

ترتيب التفضيلات إلا في الانتخابات الأولية والخاصة فيما يتعلق بالمناصب التابعة لبلدية المدينة. باستخدام التصويت حسب ترتيب التفضيلات، يمكنك اختيار ما يصل إلى خمسة مرشحين حسب الأفضلية عوضًا عن اختيار مرشح واحد فقط. يمنحك ذلك مساحة أكبر للتعبير عن رأيك في انتخاب المرشحين، ويمكن أن يؤدي إلى فوز مرشحين أكثر تنوعًا.

كيف يمكنني ملء ورقة اقتراعي باستخدام التصويت حسب ترتيب التفضيلات؟

	1	2	3	4	5
Candidate A	☐	☐	☐	☒	☐
Candidate B	☒	☐	☐	☐	☐
Candidate C	☒	☐	☐	☐	☐
Candidate D	☐	☒	☐	☐	☐
Candidate E	☐	☐	☒	☐	☐

لا تمنح الترتيب ذاته للعديد من المرشحين. إذا اخترت أكثر من مرشح واحد على أنه الاختيار الأول المفضل لديك، فلن تكون ورقة اقتراعك صالحة.

	1	2	3	4	5
Candidate A	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate B	☒	☒	☒	☒	☒
Candidate C	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate D	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate E	☐	☐	☐	☐	☐

تجنب ترتيب المرشح ذاته لأكثر من مرة. إذا فعلت ذلك، فلن يُفرز إلا ترتيب المرشحين المفضلين لك فحسب.

1 اختر المرشح الأول المفضل لديك وظلل الشكل البيضاوي المجاور لاسمه أسفل العمود الأول بالكامل.

2 إذا كنت تفضل اختيار مرشح ثانٍ، فظل الشكل البيضاوي المجاور لاسمه أسفل العمود الثاني.

3 يمكنك ترتيب ما يصل إلى خمسة مرشحين، إلا أنه لا يزال بإمكانك التصويت لمرشح واحد فقط. لا يؤثر ترتيب المرشحين الآخرين في اختيارك الأول المفضل.

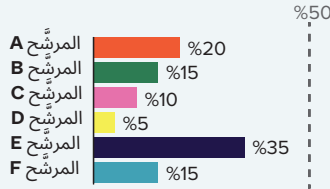
	1	2	3	4	5
Candidate A	☐	☐	☐	☒	☐
Candidate B	☒	☐	☐	☐	☐
Candidate C	☐	☐	☒	☐	☐
Candidate D	☐	☒	☐	☐	☐
Candidate E	☐	☐	☐	☐	☒

قُم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/rcv-ballot للتدرب على نموذج ورقة الاقتراع باستخدام التصويت حسب ترتيب التفضيلات.

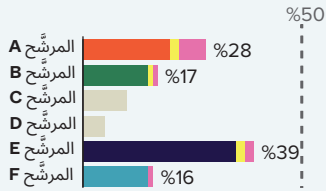
كيف تُفرز ورقة اقتراعي حسب ترتيب التفضيلات؟

للحصول على مزيد من المعلومات حول التصويت حسب ترتيب التفضيلات، اطلع على الأسئلة الشائعة بشأن التصويت حسب ترتيب التفضيلات في الصفحة 39 أو قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/rcv

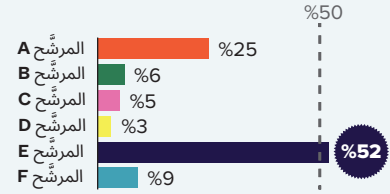
إذا لم يحصل أي مرشح على نسبة تتجاوز 50% من إجمالي أصوات الاختيار الأول، فستُفرز الأصوات في جولات لاحقة.



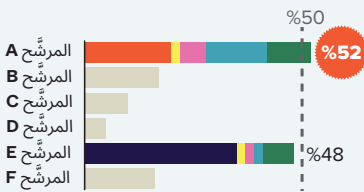
في كل جولة، يُستبعد المرشح الذي حصل على أقل عدد من الأصوات. إذا استُبعد أعلى مرشح مفضل لديك، فسيُفرز تصويتك حينها لصالح ثاني أعلى مرشح مفضل لديك في ورقة اقتراعتك.



إذا حصل أحد المرشحين على نسبة تتجاوز 50% من إجمالي أصوات الاختيار الأول، فإنه يفوز في الانتخابات.



تستمر هذه العملية إلى أن يتبقى مرشحان فقط.



يفوز المرشح الذي حاز أغلبية الأصوات!

ما دور المسؤولين المنتخبين؟

القضاة

المحكمة المدنية – المقاطعة والدائرة الانتخابية

يمكن لقضاة المحكمة المدنية تمثيل المقاطعات أو الدوائر الانتخابية، لذا فقد ترى أكثر من قاضي محكمة مدنية واحد في ورقة اقتراعك. يُنتخب القضاة لمدة تبلغ 10 أعوام وينظرون في قضايا تشمل ما يلي:

- القضايا المدنية لما يصل إلى 50,000 دولار.
- المسائل والقضايا المحررة بين المالك والمستأجر التي تتضمن المحافظة على معايير الإسكان.
- الملاحقات الجنائية للجنح.

المناصب الحزبية

المناصب الحزبية ليست مناصب حكومية، ولكنها أدوار قيادية في الأحزاب السياسية المحلية. يرجى العلم أن المهام المحددة لكل منصب أدناه قد تختلف بناءً على حزبك السياسي ومحل إقامتك. استنادًا إلى حزبك، ربما تكون هناك العديد من المناصب الحزبية المدرجة في ورقة اقتراعك، مقسمة حسب النوع الجنساني، للمساعدة في تعزيز المساواة بين الجنسين.

المندوبون المدعوون إلى الاتفاقية القضائية

يختار مندوبو المؤتمر القضائي مرشحي حزبهم لدى المحكمة العليا بالولاية. تحدد الدائرة الانتخابية لجمعيتك التشريعية عدد المندوبين الذين يمكن التصويت لهم. توضح لك ورقة اقتراعك عدد المندوبين الذين يمكنك اختيارهم.

- يحضرون الاتفاقية القضائية الخاصة بحزبهم.
- يختارون مرشحي حزبهم لدى المحكمة العليا بالولاية في الانتخابات العامة.
- ويتم اختيار مندوبين بدلاء في حالة عدم قدرتهم على أداء خدمتهم (تمامًا مثل المندوبين الموجودين في لجنة المحلفين).

عضو لجنة الولاية

يمثل أعضاء لجنة الولاية الدائرة الانتخابية لجمعيتهم التشريعية داخل الأحزاب السياسية بالولاية. وتبلغ مدة خدمة أعضاء اللجنة عامين.

- ويحضرون مؤتمرات حزبهم بالولاية والاجتماعات السنوية.
- ويعملون حلقة اتصال بين مجتمعهم والمسؤولين المنتخبين المحليين وحكومة المدينة والمرشحين السياسيين.

يتخذ المسؤولون المنتخبون قرارات يوميًا تؤثر في الوظائف والإسكان والرعاية الصحية والتعليم والمزيد. تعرّف على المزيد حول المناصب المدرجة على ورقة اقتراعك.

للإطلاع على أحدث قائمة للمرشحين عن حزبك في دائرتك الانتخابية، قُم بزيارة الرابط

arabic.nycvotes.org/candidates

مناصب المدينة

مجلس المدينة

مجلس المدينة هو السلطة التشريعية أو واضع القوانين في حكومة مدينة نيويورك. ويتكون من 51 عضوًا. تبلغ عادةً مدة ولاية أعضاء المجلس 4 سنوات (ويمكن أن تمتد لفترتين متتاليتين).

- وفقًا لتعداد 2020، سيُعاد تقسيم الدوائر الانتخابية لمجلس المدينة للتكيف مع التغييرات التي طرأت على عدد السكان. ونتيجة لهذه العملية، ستبلغ مدة خدمة أعضاء المجلس المنتخبين لهذا العام سنتين في الدوائر الانتخابية التي تم تقسيمها حديثًا. وفي عام 2025، ستُستأنف فترات المجلس البالغة 4 سنوات.
- سن القوانين والتصويت عليها.
- التفاوض على ميزانية المدينة واعتمادها.
- مراقبة وكالات تابعة لبلدية المدينة.
- اتخاذ القرارات بشأن نمو مدينتنا وتطويرها.
- تقديم الدعم إلى الناخبين.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

مناصب المقاطعة

المدعي العام للدائرة القضائية

المدعي العام للدائرة القضائية هو النائب العام صاحب السلطة العليا في مقاطعته. وتبلغ مدة خدمته 4 سنوات. ولا توجد حدود زمنية لها.

- تحديد أي القضايا يجب ملاحقتها (وأياها لا).
- الإشراف على جميع المحاكمات الجنائية.
- التحقيق في السلوك الإجرامي ومقاضاة مرتكبيه.

عضو لجنة المقاطعة (County Committee)

يختار أعضاء لجنة المقاطعة رؤساء مقاطعة حزبهم السياسي ومرشحي حزبهم للانتخابات الخاصة بالولاية.

- ويختارون مرشحي الحزب للانتخابات الخاصة بالولاية.
- يصوتون على رؤساء مقاطعة حزبهم السياسي.
- يعتمدون ميزانية حزب المقاطعة وغيرها من السياسات الداخلية.

رئيس الدائرة الانتخابية

يساعد رؤساء الدائرة الانتخابية في إدارة الأحزاب السياسية في كل مقاطعة. يبلغ مدة خدمة رؤساء الدائرة عامين.

- ويتعاونون مع مجلس الانتخابات (Board of Elections) لترشيح موظفي مراكز الاقتراع.
- يرشح المرشحين لتولي المناصب القضائية في المحكمة المدنية والمحكمة العليا.
- يصوتون لقيادة حزبهم وقواعده.

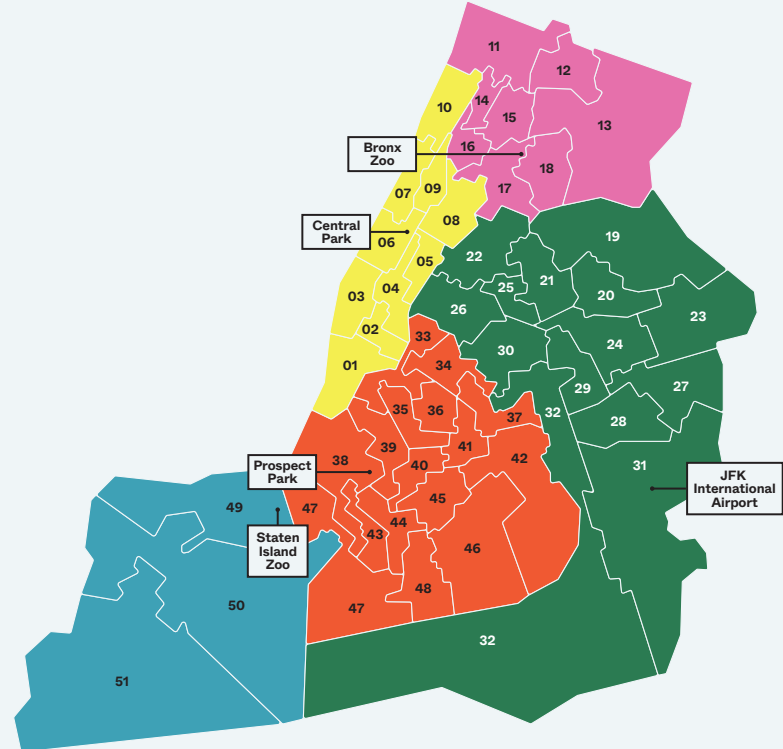
يوم في حياة أحد أعضاء مجلس المدينة

ماذا يفعل أعضاء المجلس من أجلك؟

- صياغة القوانين والتصويت عليها بشأن قضايا مثل الإسكان والرعاية الصحية والتعليم والسلامة العامة وغير ذلك المزيد. يمكن لأعضاء المجلس أيضًا الانضمام إلى اللجان المعنية بقضايا تتراوح بين الخدمات الموجهة للمسنين والشباب.
- يتعاونون مع عمدة المدينة لوضع ميزانية مخصصة للمدينة واعتمادها، وتُقدر بحوالي 100 مليار دولار. يدير أعضاء المجلس أيضًا ميزانية تُقدر بحوالي 5 ملايين دولار لبناء المدارس وإجراء تحسينات داخل دوائرهم الانتخابية، فضلًا عن تخصيص ميزانية إضافية تُقدر بحوالي 500,000 دولار تهدف إلى دعم المنظمات غير الهادفة للربح.
- مراقبة وكالات تابعة لبلدية المدينة تخدم سكان مدينة نيويورك، ومنها إدارة شرطة مدينة نيويورك وإدارة التعليم لمدينة نيويورك.
- تحديد استخدام المباني والأراضي في جميع أنحاء المدينة، بما في ذلك الإشراف على تقسيم الأراضي لمالكي العقارات، والحفاظ على المعالم التاريخية، وإدارة أراضي المدينة والمرافق العامة.
- مساعدة الناخبين مثلك. يمكن لأعضاء المجلس من خلال مناصبهم مساعدتك في معالجة قضايا مثل إعداد الضرائب، والإسكان الميسور التكلفة، وغرس الأشجار، والأرصفة المتسخة، وحفر الطرق، وسلامة المشاة، وغيرها. تواصل مع عضو المجلس إذا كنت بحاجة إلى مساعدة!

خريطة مجلس مدينة نيويورك

- مدينة نيويورك لديها 51 دائرة انتخابية لمجلس المدينة
- يعيش حوالي 170,000 ناخب في كل دائرة انتخابية
- يعتمد مجلس المدينة ميزانية مخصصة لمدينة نيويورك تُقدر بحوالي 100 مليار دولار
- اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.



الدائرة الانتخابية رقم 8 لمجلس المدينة

الحزب الديمقراطي

- ديانا أي أبالا
- أنطوانيت جلوفر*



ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد من خلال الصفحة 37.

للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، والعثور على مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين، ومقارنة مواقفهم بشأن القضايا المختلفة، قُم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates

*لم يقدم أي مرشح ملفاً شخصياً كاملاً في الوقت المحدد لإدراجه في هذا الدليل التوجيهي المطبوع للناخب.

"يكابد مجتمعنا جنوب البرونكس وإيست هارلم العديد من الأشياء، فضلاً عن كونهما في أمس الحاجة إلى القيادة المستمرة التي تضعهما في مقدمة أولوياتها. بصفتي الممثلة الحالية، فقد بذلت جهوداً جمة نحو توفير الموارد التي تمس حاجة الدائرة الانتخابية، وأتطلع إلى مواصلة القيام بهذا الدور خلال العامين القادمين"



ديانا أي أبالا

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. دعم الإسكان الميسور التكلفة وزيادته
2. الصحة العقلية والعدالة الجنائية
3. تنمية القوى العاملة

المهنة الحالية: مرشحة بدوام كامل

المهن السابقة: نائبة كبيرى الموظفين بمكتب عضوة مجلس المدينة ميليسا مارك فيفيريتو، ومديرة مركز كارفر هاوسز لكبار السن، وأخصائية اجتماعية لدى كورسي هاوسز

التعليم: درجة الزمالة في الخدمات الإنسانية

الانتماءات التنظيمية: غير متوفر

الخبرة العامة السابقة: غير متوفر

الحزب المنتمى إليه: الحزب الديمقراطي

قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

أنطوانيت جلوفر*

الحزب الديمقراطي

ديانا أي أيلالا

الحزب الديمقراطي

الجريمة	تُعد الجريمة مؤثرًا إلى سنوات من عدم الاستثمار، وإذا أردنا التصدي للجريمة، فإنه يتعين علينا التخلص من الأسباب الجذرية لها. نحن بحاجة إلى توفير التمويل الكافي لتنمية القوى العاملة وإنشاء مسارات ترقى للطبقة الوسطى.	لم يقدم المرشح إجابة عن هذا السؤال.
التضخم	ينتج عن زيادة معدلات التضخم ارتفاع في أسعار الغذاء والإسكان والوقود وغير ذلك. تعاني الأسر من غياب الأمن الغذائي، فضلًا عن عدم القدرة على تلبية أبسط الاحتياجات. تقع على عاتقنا مسؤولية ضمان سهولة الوصول إلى خدمات شبكة الأمان التي تحافظ على توفير الطعام والسكن للناس.	لم يقدم المرشح إجابة عن هذا السؤال.
حماية الديمقراطية	إذا كنا نرغب حقًا في حماية ديمقراطيتنا، فإنه يتعين علينا كسب ثقة مجتمعات الناخبين لدينا والحفاظ عليها. يجب أن تكون أصوات سكان نيويورك العاديين ومشكلاتهم في الصدارة ومحورًا لتركيز المجتمع الذي يتولى الريادة.	لم يقدم المرشح إجابة عن هذا السؤال.

لا توجد انتخابات أولية في الدائرة الانتخابية رقم 11 لمجلس المدينة.

لا تُجرى الانتخابات الأولية إلا عندما يترشح أكثر من مرشح واحد لتمثيل حزبه. ومع ذلك، ستنعقد انتخابات عامة لهذه الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة في نوفمبر/ تشرين الثاني.

تلقي تنبيهات الانتخابات

اشترك في تنبيهات الانتخابات عن طريق رسالة نصية أو عبر البريد الإلكتروني! ابقَ على اطلاع بالمواعيد النهائية المحددة وموعد التصويت.

امسح ضوئيًا هنا أو قم
بزيارة الموقع الإلكتروني
[nycvotes.org/
stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)



الدائرة الانتخابية رقم 12 لمجلس المدينة



ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد من خلال الصفحة 37.

للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، ومقارنة مواقفهم بشأن القضايا المختلفة، قُم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.

الحزب الديمقراطي

- عائشة هيرنانديز أحمد ✓
- آندي إل كينج
- كيفن رايلي ✓

"أقمت شراكة مع عدة منظمات من أجل تقديم المساعدات والموارد للآباء من أجل توفير الوظائف، والتدريب المهني، وورش العمل، والإسكان، والخدمات القانونية في حين لا يزال أطفالهم في المدارس، وأقمت شراكة مع هيئة الإسكان بمدينة نيويورك (NYCHA) أيضاً من أجل تمويل مبادرة يوم الأسرة."



عائشة هيرنانديز أحمد ✓

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. المساعدة في تغطية الرسوم التعليمية الخاصة بالتدريب المهني والتعليم
2. تعزيز المبادرات المعنية بالسلامة العامة
3. زيادة الأجور للمستجيبين الأوائل / المعلمين

المهنة الحالية: مساعدة شخصية

المهن السابقة: كبيرة موظفي مجلس مدينة نيويورك

التعليم: درجة البكالوريوس في الصيدلة

الانتماءات التنظيمية: مديرة رابطة الأمريكيين من أصل إفريقي لكوب سيتي، والرابطة الإسبانية الأمريكية، والمجلس الوطني لتحالف المرأة الإفريقية لخدمة الإسكان الميسور التكلفة، وصندوق ريفر باي، وفريق عمل القساوسة في ولاية نيويورك، والمجلس الاستشاري للمكتب الفيدرالي للسجون

الخبرة العامة السابقة: الخطابة العامة، والحماسة، والتعليم المستمر في مجال الأعمال

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي



آندي إل كينج

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. تطوير الشباب
2. السلامة
3. خدمات كبار السن

"أنا آندي كينج، وبصفتي عضوًا سابقًا بمجلس المدينة، أعلن ترشحي لتمثيل الحي الذي نشأت وتعلمت فيه، وكشخص روحاني يؤمن إيمانًا راسخًا بالمسيح، تقودني المهمة في كل يوم لمساعدة إخواني وأخواتي على تخطي ما نواجهه من قضايا شخصية أو مجتمعية. وكابن، وأب، وجد، وأخ، أعي بشكل شخصي أهمية القيم الأسرية القوية."

المهنة الحالية: مطور للشباب

المهن السابقة: منظم لدى نقابة موظفي الرعاية الصحية بشرق الولايات المتحدة (1199-SEIU)

التعليم: درجة البكالوريوس، جامعة ويليام باترسون

الانتماءات التنظيمية: OHBM, AFRAM, CLUW (SEIU), NAACP, Bronx YEP

الخبرة العامة السابقة: عضو مجلس مدينة نيويورك

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي



كيفن رايلي

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. إصلاح ضريبة الممتلكات
2. رعاية الطفل الشاملة
3. الاستثمار في البنية التحتية لمدارسنا

"أنا كيفن رايلي، أحد أبناء حي البرونكس وترعرعت في الدائرة الانتخابية رقم 12 لمجلس المدينة، أثرت أنا وزوجتي تربية أبنائنا، فتاتين وصبي واحد، هنا في قلب دائرتنا الانتخابية. منذ أن تم انتخابي عام 2020، تعاونت مع جيراني لتزويد مجتمعنا بالموارد والخدمات الأساسية. وفي هذا الشأن، ينبغي مواصلة الكفاح من أجل توفير الإسكان الميسور التكلفة والحفاظ عليه، فضلًا عن دعم تملك المنازل."

المهنة الحالية: عضو مجلس مدينة نيويورك

المهن السابقة: مدير العلاقات المجتمعية في الجمعية التشريعية لولاية نيويورك

التعليم: درجة البكالوريوس في الاقتصاد والسياسة والقانون عام 2010، ودرجة الماجستير في الإدارة العامة عام 2017

الانتماءات التنظيمية: مؤسسة داد جانج (The Dad Gang)، ومؤسسة (Kappa Alpha Psi Fraternity Inc)

الخبرة العامة السابقة: رئيس الجمعية التشريعية عن الدائرة الانتخابية رقم 83

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي

قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

آندي إل كينج
الحزب الديمقراطي

عائشة هيرنانديز أحمد
الحزب الديمقراطي

الجريمة	زيادة مبادرات السلامة العامة والدوريات الراجلة، مراقبة الحي	يجب أن نذهب إلى الأصل الذي يؤدي بالناس إلى ارتكاب الجرائم: إيجاد ظروف اقتصادية تسمح لسكان نيويورك بإعالة أنفسهم وأسرهم. يتعين على جهات إنفاذ القانون والمجتمعات العمل معًا للحفاظ على أمن مدينة نيويورك.
التضخم	لا توجد سيطرة على الطلب المرتفع الذي يُعد سبب التضخم، وسوف تساهم زيادات الأجور والمخصصات في تبيد هذا الشاغل للأسر.	المشكلة التي أواجهها مع التضخم هي أن التضخم من صنع الإنسان. من المستفيد من التضخم؟ نقص المعروض أو ظهور نقص فيه، لا يعني أن علينا القيام بتضخيم الأسعار.
حماية الديمقراطية	أنا أدعم الانتخابات الحرة والنزيهة بغض النظر عن الفائزين وهذا ما نسميه بالديمقراطية	وفقًا للتعريف، فالديمقراطية هي نظام حكم الشعب للشعب، بواسطة أناس منتخبين لتمثيله. لا أعتقد أن الديمقراطية هي المشكلة. إنه المكون البشري وكل عيوبه الداخلية والخارجية، التي تضر بالديمقراطية، والمجتمع.

قارن بين المرشحين (تابع)

كيفن رايلي
الحزب الديمقراطي

خط لورقة اقتراعك

هل انتهيت من اختيار
المرشحين؟ احتفظ
بأختياراتك التي ستأخذها
معك إلى موقع الاقتراع
الخاص بك!

امسح ضوئياً هنا أو قم بزيارة
الموقع الإلكتروني
[arabic.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://arabic.nycvotes.org/plan-your-ballot)



الجريمة

لمكافحة الجريمة والأسباب الجذرية لها، يجب أن نستثمر في الخدمات الاجتماعية والبنية التحتية العامة لمنع الحرمان من الحقوق. ينبغي إلينا ضمان تقديم فرص اقتصادية، وأن نتعمد في التواصل مباشرةً بأولئك الذين يُعتبرون معرضون للخطر.

التضخم

منذ الجائحة، ارتفعت أسعار الغذاء والسكن والتكلفة الإجمالية للمعيشة بصورة واضحة. إن السياسة هي أمر لازم لضمان تصرف الشركات بحسن نية وتوفير تدابير المساءلة لمنع التلاعب في الأسعار، وتثقيف المجتمع حول كيفية الإبلاغ عن مثل هذه الحالات. كما أنه أمر بالغ الأهمية.

حماية الديمقراطية

يجب أن نضمن حماية الحقوق الدستورية في نظام المحاكم، وأن نكون داعمين للجهود الذاتية التي تبذلها المجموعات المهمشة للدفاع عن وصولهم إلى حرياتنا الأساسية. مبادرات لاستعادة الوصول إلى الاقتراع لمن هم محرومون حالياً من حق التصويت، مثل توفير مراكز اقتراع ميسر الوصول إليها

الدائرة الانتخابية رقم 13 لمجلس المدينة



ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد من خلال الصفحة 37.

للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، والعثور على مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين، ومقارنة مواقفهم بشأن القضايا المختلفة، قُم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.

*لم يقدم أي مرشح ملفاً شخصياً كاملاً في الوقت المحدد لإدراجه في هذا الدليل التوجيهي المطبوع للناخب.

الحزب الديمقراطي

- إيرين إسترادا ✓
- برناديت فيرارا ✓
- جون بيريز* ✓
- مارجوري فيلاسكيز ✓

جمهوري، محافظ

- جورج إف هافرانك ✓
- كريستي مارموراتو ✓
- غريس ماريرو ✓
- فيليس تيز ناستاسيو ✓
- هاسيم سامانثا زيركا ✓

"إيرين إسترادا، ابنة أحد قدامى المحاربين الكوريين، ناشطة ومقيمة بحي البرونكس لمدة 42 عامًا ولديها شغف بالمجتمع والسياسات. عملت مع مسؤولين منتخبين، وقيادات دينية، ورجال أعمال، إلى جانب كوني ناشطة في مجال الهجرة، وأول سيدة من أصول مكسيكية تصبح رئيسة لدائرة انتخابية. أعلن الترشح لمجلس المدينة لحماية مصالح الناس."



إيرين إسترادا ✓

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. السلامة العامة وسلامة المدارس
2. استخدام الأراضي
3. التعليم

المهنة الحالية: متقاعدة

المهن السابقة: المجلس التعليمي بمدينة نيويورك

التعليم: سنتان من التعليم الجامعي

الانتماءات التنظيمية: مجلس الكهنة عن الدائرة الانتخابية رقم 49، ورئيسة سابقة للمنطقة رقم 80، وعضوة سابقة في المجلس المجتمعي رقم 11، ورئيسة مشروع (Mothers Against 1900).

الخبرة العامة السابقة: ناشطة في مدينة نيويورك لمدة 42 عامًا، وناشطة في مجال إصلاح قوانين الهجرة، والإسكان، والشرطة والمجتمع، والمجلس المجتمعي رقم 11، ومجلس الدائرة الانتخابية رقم 49، ومجلس الكهنة، ورئيسة سابقة للدائرة الانتخابية رقم 80، وعضوة في تحالف السلامة في مدينة نيويورك، ومناصرة لقضايا السلامة العامة.

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي



برناديت فيرارا

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. معارضة الكفالة غير النقدية، إيقاف تمويل الشرطة
2. دعم الأعمال التجارية الصغيرة والشركات الناشئة
3. دعم حقوق الوالدين في التعليم

المهنة الحالية: متقاعدة

المهن السابقة: مصممة جرافيك

التعليم: معهد الأزياء للتكنولوجيا (F.I.T.)

الانتماءات التنظيمية: تحالف حي فان نيست، والمجلس المجتمعي رقم 11، وتحالف موريس بارك (Morris Park BID)

الخبرة العامة السابقة: غير متوفر

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي



مارجوري فيلاسكيز

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. الأحياء الآمنة
2. خلق وظائف نقابية
3. التعليم العام

المهنة الحالية: عضوة المجلس

المهن السابقة: محاسبة

التعليم: بكالوريوس في المحاسبة والمالية، جامعة نيويورك (NYU)

الانتماءات التنظيمية: رابطة تشيبيوا الديمقراطية، الجمعية الديمقراطية الليبرالية

الخبرة العامة السابقة: رئيسة الدائرة الانتخابية الديمقراطية، المجلس المجتمعي (CB 10) 10

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي

قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغيير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

برناديت فيرارا

الحزب الديمقراطي

إيرين إسترادا

الحزب الديمقراطي

الجريمة	مواصلة دعم الشرطة والخفارة المجتمعية.	أعارض استبدال ريكز آيلاند بالسجون الموجودة في أحياء سكنية بأربعة أحياء. أأدعم حق الملاك في إجراء فحوصات الخلفية الجنائية للمستأجرين المحتملين، وأأدعم مقاضاة الجرائم التي تضعف جودة الحياة في المجتمع.
التضخم	أنا ضد التأثيرات السلبية التي خلفها التضخم على السكان ذوي الدخل الثابت، مثل كبار السن وقدامى المحاربين والمنازل ذات العائل الواحد.	عندما يحتاج المسؤولون المنتخبون إلى اقتراض المال لتغطية الاحتيال، والإهدار وسوء الاستخدام في الإنفاق الحكومي، تنخفض قيمة الدولار ونحتاج لمزيد من الأموال لشراء الطعام، والدواء، والحفاضات، وطعام الحيوانات الأليفة. للسيطرة على التضخم، يجب على المسؤولين المنتخبين إنفاق الدولارات الخاضعة للضرائب بمزيد من الحرص.
حماية الديمقراطية	لقد تم تجاهل مصالح الناس والمجتمعات، لذا أحاول حماية الديمقراطية بالترشح لمجلس المدينة. وسأواصل تمكين المجتمع لمعرفة حقوقه.	يقول بنجامين فرانكلين "الديمقراطية هي أن يصوت ذئبان وحمل على ما سيتناولونه في الغداء". أمريكا جمهورية، وبالتالي فحقوق الحمل محمية. أصواتكم مهمة. انتخبوا مرشح مجلس المدينة الذي سيحمي حقوقكم ويمثل رغباتكم وقيمكم.

قارن بين المرشحين (تابع)

مارجوري فيلاسكيز 
الحزب الديمقراطي

جون بيريز* 
الحزب الديمقراطي

الجريمة	لم يقدّم المرشح إجابة عن هذا السؤال.	أرى أن كل مقيم في مدينتنا يستحق أن يعيش ويعمل في حي آمن. لهذا السبب ساعدت في توفير التمويل والتدريب لتطبيق القانون المحلي، وقدمت دعمي للتشريعات التي هدفها هو نزع الأسلحة غير القانونية من شوارعنا.
التضخم	لم يقدّم المرشح إجابة عن هذا السؤال.	عندما تكافح العائلات لشراء اللوازم الأساسية، فمن واجبنا كمسؤولين منتخبين توفير هذه اللوازم لهم. لهذا السبب، أؤيد محاسبة شركات التي تتلاعب بالأسعار، ورفع الحد الأدنى للأجور، وسوف أواصل تقديم وظائف نقابية جيدة الأجر تحمي العمال.
حماية الديمقراطية	لم يقدّم المرشح إجابة عن هذا السؤال.	شاع انتشار الهجمات على الديمقراطية كثيرًا في جميع أنحاء البلاد. لقد واجهت نيويورك بقوة هذه الهجمات، لكنني أريد أن نقود أمتنا من خلال تسهيل التصويت بصورة قانونية في مدينة نيويورك قدر الإمكان.

"وُلد ونشأ جورج "هاف" في البرونكس، ولطالما ناضل من أجل هذا الحي لعقود عدة، وكثيرًا ما خاض صراعات ضد وكالات المدينة والمسؤولين المنتخبين، وأبرز تلك الصراعات ما شنه ضد مقترح إعادة تقسيم منطقة بروكسر، فضلًا عن وقوفه ضد إعادة التصميم غير المواتي لكبار السن لشبكة الحافلات من جانب هيئة المواصلات الحضرية (MTA)، وإيقاف تمويل الشرطة. يحب جورج هاف مجتمعه، إلى جانب استعداده للنضال من أجل الاحتفاظ بالمنازل التي نستحقها. وبصفته عضوًا في المجلس، سيحرص على أن يحظى الجيل القادم بمجتمع مزدهر وأفضل."



جورج إف هافرانك

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. السلامة العامة
2. تحديد المناطق السكنية والإسكان
3. الحد من أثر التضخم على الأسر/ الأعمال التجارية

المهنة الحالية: رئيس جمعية (Spencer Estate Civic Association)

المهن السابقة: فيرايزون، محلل مستقل

التعليم: التنمية البشرية (AOS Human Development)

الانتماءات التنظيمية: جمعية (Spencer Estate Civic Organization)، عضو منتسب في الجمعية الأمريكية لعلم النفس

الخبرة العامة السابقة: رئيس جمعية (Spencer Estate Civic Organization)، عضو المجلس المجتمعي رقم 10

الحزب المنتمي إليه: الحزب الجمهوري

"وُلدت كريستي ونشأت وتعلمت هنا في البرونكس. وأنا وبصفتي زوجة، وأمًا، وإحدى الموظفات العاملات في مجال الرعاية الصحية، وعملت في خدمة الدائرة الانتخابية لمدة 16 عامًا، سأعمل على حماية مستوى معيشتنا."



كريستي مارموراتو

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. مكافحة الجريمة والحفاظ على أمن الشوارع
2. أنا ضد التنمية المفرطة
3. حماية الأعمال التجارية الصغيرة ودعمها

المهنة الحالية: فنية أشعة

المهن السابقة: غير متوفر

التعليم: درجة الزمالة

الانتماءات التنظيمية: الجمعية الأمريكية لفنيي الأشعة

الخبرة العامة السابقة: خبرة حياتية حافلة بخدمة العامة في إطار مجال الرعاية الصحية

الحزب المنتمي إليه: الحزب الجمهوري



غريس ماريرو

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. الأعمال التجارية الصغيرة
2. شرطة مدينة نيويورك (NYPD)، السلامة العامة
3. كبار السن، والمعوقين

المهنة الحالية: متقاعدة

المهن السابقة: إنشاء الشبكات العالمية

التعليم: بكالوريوس في العلوم

الانتماءات التنظيمية: سكرتيرة التسجيل بالمجلس المجتمعي للدائرة الانتخابية رقم 49، وDYCD CAB، ولجنة CPAC HS، وDoctors for a Healthier Bronx، وABBA، وAIM، وPPNA، وMPCA، وVNNA، ومندوبة

الخبرة العامة السابقة: مدافعة عن الحقوق المجتمعية

الحزب المنتمى إليه: الحزب الجمهوري



فيليس تيز ناستاسيو

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. إصلاح نظام الكفالة
2. اختيار المدرسة
3. إعادة تقسيم المناطق

المهنة الحالية: مُعلمة

المهن السابقة: مُعلمة

التعليم: جامعة فوردهام، كلية ليما

الانتماءات التنظيمية: المجلس المجتمعي رقم 11 (CB11)، مجلس الدائرة الانتخابية رقم 49

الخبرة العامة السابقة: قائدة الدائرة الانتخابية رقم 80 لمجلس النواب

الحزب المنتمى إليه: الحزب الجمهوري

"أعلن ترشحي لمجلس المدينة لإيماني بقدرتي على أن أكون جزءًا من الحل الذي يحتاج إليه مجتمعي. يتعين على المجتمع أن يكون على يقين بأن مسؤوليهم المنتخبين يعملون بجد نحو تلبية احتياجات أفراد المجتمع. وُلدت وتربيت في برونكس، ولا زلت أعيش وأعمل وأرعى أسرتي هنا. عملت مُعلمة في صفوف المجتمع لما يفوق العشرين عامًا، وأنا على دراية عميقة بما نحتاج إليه بغية تحسين نظام التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لدينا. أثرت الانضمام إلى عدة منظمات تركز على الحفاظ على أمن المجتمع، كون سلامة مجتمعي أحد شواغلي. وبصفتي عضوة في المجلس، فإنني أفخر بالعمل نحو إقامة مجتمع أفضل."



هاسيم

سامانثا زيركا

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. "فلنحقق الأمان لنيويورك مرة أخرى"
2. إعادة إدخال المدارس التجارية
3. سداد الديون / خفض الضرائب

"وُلدت سامانثا زيركا ونشأت في حي البرونكس بمدينة نيويورك. تشغل منصب الوكيل العام والمحقق العام، فضلًا عن كونها تعمل من أجل ضمان حقوق العائلات التي تأثرت بالكوارث الطبيعية. يشار إلى كون سامانثا ابنة أحد المهاجرين الألبان الكادحين الذين جاؤوا إلى أمريكا حاملين في صميمهم إصرارًا على النجاح، فضلًا عن امتلاكهم لأخلاقيات مهنية قوية. حصلت سامانثا على درجة الامتياز مع مرتبة الشرف في الدراسات القانونية من كلية ميرسي، فضلًا عن كونها درست في كلية تورو للحقوق. تقلدت سامانثا المنصب مباشرة عقب حملة مجلس الشيوخ الخاصة بالولاية، التي فازت فيها بما يقارب من نصف الأصوات الانتخابية. تتمثل أولوياتها الرئيسية في إعادة الأمان إلى نيويورك مرة أخرى، وإعادة المدارس المهنية إلى منظومة التعليم الحكومي، وخفض الديون التي أثقلت مدينتنا."

المهنة الحالية: خبيرة في التأمين العام

المهن السابقة: خبيرة معاينة لدى شركات التأمين

التعليم: بكالوريوس في العلوم

الانتماءات التنظيمية: غير متوفر

الخبرة العامة السابقة: محققة تأمين عام

الحزب المنتمى إليه: الحزب الجمهوري

قارن بين المرشحين

قُم بزيارة الدليل التوجيهي للناخب لدينا عبر الإنترنت لمعرفة موقف المرشحين من القضايا التي تهلك كثيرًا، ثم قارن بين وجهات نظرهم جنبًا إلى جنب.

امسح ضوئيًا هنا أو قُم بزيارة الموقع الإلكتروني
arabic.nycvotes.org/compare



قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغيّر المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

**كريستي
مارموراتو**
✓
جمهوري، محافظ

**جورج إف
هافرانك**
✓
جمهوري، محافظ

الجريمة	لم يقدّم المرشح إجابة عن هذا السؤال.	على الرغم من كوننا نحيا في مدينة كبيرة، فإن الدائرة الانتخابية رقم 13 ما زالت تعاني احتياجات البلدة الصغيرة. باتت الجريمة خارجة عن نطاق السيطرة، وفي هذا الشأن يتعين علينا الحفاظ على أمن شوارعنا. سوف أَدعم دائمًا الشرطة وأتأكد من أن ضباط الشرطة في دائرتنا لديهم الموارد والتدريب للحفاظ على أمن البقية منا.
التضخم	لم يقدّم المرشح إجابة عن هذا السؤال.	على الرغم من أن قادتنا في مدينة ألباني والعاصمة واشنطن يتسببون في تفاقم مشكلة التضخم سواء عبر الانخراط في الترهات الحزبية، يتعين على بلدية المدينة تيسير تنشئة الأسرة هنا في مجتمعنا. وينبغي لبلدية المدينة أن تتعلم إنجاز أكثر ما يمكن بأقل قدر من الموارد كحالنا جميعًا. يمكننا تبسيط الخدمات، وتقليل النفقات، ومساءلة قادتنا.
حماية الديمقراطية	لم يقدّم المرشح إجابة عن هذا السؤال.	تبدأ حماية الديمقراطية بحمايتنا نحن الشعب. دائمًا ما كانت هناك فجوة واسعة بين الشعب وقادتنا المنتخبين، ونحن الشعب وحده من يعاني جراء هذه الفجوة. عندما أكون العضو الممثل لكم في مجلس المدينة، سنأتي نحن أفراد الشعب الذين تتبع الدائرة الانتخابية رقم 13 دائمًا في المقدمة.

غريس

ماريرو

جمهوري، محافظ

فيليس

تيز ناستاسيو

جمهوري، محافظ

هاسيم سامانثا

زيركا

جمهوري، محافظ

منذ إجراءات إصلاح نظام الكفالة، التي أثقل كاهلنا بها المسؤولون المنتخبون الحاليون والسابقون، شهدنا ارتفاعاً غير مسبوق لمعدل الجريمة بنسبة تتجاوز 600%. وبناءً على ذلك، أعتزم إعادة تمويل شرطة مدينة نيويورك (NYPD) من خلال إعادة المليارات التي اقتطعت منها. وسأسعى أيضاً إلى استعادة المهام التي جُردوا منها.

في هذا الشأن، يتعين على المسؤولين المنتخبين النظر إلى تغييرات إصلاح نظام الكفالة على أنها أولويات من أجل محاسبة الجناة وإخطارهم برسالة مفادها أنه ستكون هناك عواقب لأفعالهم الإجرامية. وبالإضافة إلى التغييرات المنهجية، سوف تساعد إضافة مراكز مجتمعية ومدارس فنية في المجتمع في تحسين المسؤولية المجتمعية.

بلغت الجريمة مستويات قياسية، وشن "قادتنا" السياسيون حرباً على شرطة مدينة نيويورك (NYPD) من خلال إيقاف مليارات الدولارات من التمويل المُقدم لها. في غضون ذلك الوقت، يعمل مجلس المدينة على بناء ملاجئ للمشردين، ومنازل في منتصف الطريق، وسجون على بعد أقدام من المدارس. لا ينبغي لنا أن نوقف تمويلنا للشرطة!

من واقع خبرتي، أرى أن التضخم هو إحدى المشكلات التي تسبب فيها الأعضاء المنتخبون الحاليون والسابقون. لذا، عليهم التوصل إلى "حلول" لإنقاذ الموقف، فأنا أؤمن بأن التضخم قابل للإص لاح، ويمكن السيطرة عليه عند تطبيق بعض إجراءات السلامة. الشفافية هي الحل.

يشهد التضخم أعلى مستوياته على الإطلاق، فضلاً عن تأثيره السلبي في كافة المجتمعات، وقد انعكس الارتفاع الكبير في الأسعار على جميع جوانب حياتنا تقريباً. وإذا استمر الارتفاع بذلك المعدل، فيجب مواكبة الأجور والضمان الاجتماعي لذلك.

تمر ولاية نيويورك بأزمة اقتصادية. وعليه، نستنزف سكاننا وأموالنا. لا يقدم الإقرار والتشريع الحاليين لدينا أي حل سوى زيادة الضرائب والرسوم. هذا هو أحد الأسباب العديدة لوجود نزوح جماعي لقاعدة الضرائب.

نحن نعيش تحت مظلة نظام دستوري وتحت سيادة الدستور الحاكم. شهدت حكومتنا توغلاً وتسلاً للأعداء على الصعيدين الخارجي والداخلي، وأعداؤنا في الداخل يريدون أن نحيد عن المسار، كلما حاولنا الحفاظ على نظامنا الديمقراطي وتمسكنا به.

لذا، فإن الطريقة المثلى لحماية الديمقراطية والحفاظ على نزاهة الانتخابات تتمثل في إعمال القوانين الخاصة ببطاقات هوية الناخبين. يجب حماية المؤسسات من خلال التمسك بمبدأ سيادة القانون الذي يشير إلى أنه لا يوجد أحد فوق القانون. وبينما لا ينبغي نشر المعلومات المضللة، من المهم حماية حرية التعبير وحرية الدين.

حماية حرياتنا التي تنبع منذ بداية ميلادنا. محاسبة المسؤولين المنتخبين وغيرهم من القادة أمام القانون وإرادة الشعب. تنص ديباجة الدستور على "نحن الشعب". ينبغي دائماً أن نهتم بإرادة شعبنا.

الدائرة الانتخابية رقم 14 لمجلس المدينة

الحزب الديمقراطي

- راشيل برادشو
- بيرينا آنا سانشيز



ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد من خلال الصفحة 37.

للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، ومقارنة مواقفهم بشأن القضايا المختلفة، قُم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates



راشيل برادشو

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. معارضة الكفالة غير النقدية، إيقاف تمويل الشرطة
2. أدمع زيادة امتلاك المنازل بين الأشخاص الملونين
3. أدمع حقوق الوالدين في التعليم.

المهنة الحالية: مديرة مشروعات

المهن السابقة: مديرة مشروعات

التعليم: درجة الماجستير

الانتماءات التنظيمية: منظمة الديمقراطيين من أجل التغيير بشمال غرب البرونكس، الرابطة الوطنية لتقدم الملونين (NAACP) بالبرونكس

الخبرة العامة السابقة: عضوة اللجنة الديمقراطية بالولاية عن الدائرة الانتخابية رقم 78 لمجلس النواب

الحزب المنتمى إليه: الحزب الديمقراطي



بيرينا آنا سانشيز

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. الإسكان ميسور التكلفة وملكية المنازل
2. الفرص الاقتصادية، ترسانة كينجزبريدج
3. التعليم وقضاء الأحداث

"أعرفكم بنفسي، أنا عضوة في مجلس المدينة عن دائرة البرونكس، وُلدت ونشأت في شمال غرب البرونكس لعائلة قادرة على التأقلم مكونة من مهاجرين دومينيكيين. لطالما كرست حياتي لخدمة مجتمعنا. وها أنا أترشح لإعادة انتخابي لمواصلة تقديم يد العون لمجتمعنا، والنضال لتوفير الإسكان الميسور التكلفة وتيسير ملكية المنازل، وإتاحة الوظائف ويشمل ذلك إعادة تطوير ترسانة كينجزبريدج، وتوفير فرص للشباب في جميع المدارس والمراكز المجتمعية."

المهنة الحالية: عضوة في المجلس

المهن السابقة: خبيرة تخطيط مدني، موظفة حكومية

التعليم: جامعة هارفارد (بكالوريوس)، جامعة برينستون (MPA)

الانتماءات التنظيمية: شاركت بكل همة في العمل المجتمعي المحلي، بما يشمل الإرشاد وتقديم خدمات للمجلس المحلي وما إلى ذلك.

الخبرة العامة السابقة: عضوة معيّنة في المجلس المجتمعي للدائرة الانتخابية رقم 5 لحي برونكس. وخدمت في بلدية المدينة، والبيت الأبيض في فترة رئاسة أوباما، ومكتب مجلس المدينة للدائرة الانتخابية رقم 14.

الحزب المنتمى إليه: الحزب الديمقراطي

شاهد مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين

قُم بزيارة الدليل التوجيهي للناخب لدينا عبر الإنترنت لمعرفة المزيد عن المرشحين! أدخل عنوانك للعثور على المرشحين المذكورين على ورقة اقتراعك، ثم زُر صفحاتهم الشخصية لمشاهدة مقاطع الفيديو الخاصة بهم.

امسح ضوئيًا هنا أو قُم بزيارة الموقع الإلكتروني
arabic.nycvotes.org/candidates



قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

بيرينا آنا سانشيز

الحزب الديمقراطي

راشيل برادشو

الحزب الديمقراطي

الجريمة	أعارض استبدال ريكز آيلاند بالسجون الموجودة في أحياء سكنية بأربعة أحياء. أؤيد حق الملاك في إجراء فحوصات الخلفية الجنائية للمستأجرين المحتملين، وأؤيد مقاضاة الجرائم التي تضعف جودة الحياة في المجتمع.	يُعد الفقر محركًا للجريمة، وعدم المساواة تشكل دافعًا إلى الجريمة، وغياب الفرص يرفع معدلات الجريمة. العنف ليس مشكلة يمكن لجهات إنفاذ القانون التصدي لها بمفردها. لذلك، فأنا ملتزمة بدعم الجهود المبذولة لوقف العنف ونزع الأسلحة من شوارع مدينتنا في الوقت الراهن، والاستثمار في الفرص على المدى الطويل.
التضخم	عندما يحتاج المسؤولون المنتخبون إلى اقتراض المال لتغطية الاحتيال، والإهدار وسوء الاستخدام في الإنفاق الحكومي، تنخفض قيمة الدولار ونحتاج لمزيد من الأموال لشراء الطعام والدواء، والحفاضات، وطعام الحيوانات الأليفة. للسيطرة على التضخم، يجب على المسؤولين المنتخبين إنفاق الدولارات الخاضعة للضرائب بمزيد من الحرص.	تُعد العائلات المكافحة والعاملة أكثر الفئات تأثرًا بالتضخم. لذلك، يتعين علينا العمل على رفع الأجور حتى تجد العائلات قوت يومها وبيتًا يؤويها. وهذا بالضبط ما يدفعني للنضال لتنفيذ مشروعات ترمي إلى إحداث تحولات وخلق فرص عمل مثل إعادة تطوير ترسانة كينجزبريدج.
حماية الديمقراطية	يقول بنجامين فرانكلين: "الديمقراطية هي أن يصوت ذئبان وحمل على ما سوف يتناولونه في الغداء." أمريكا جمهورية دستورية، ولذلك فإن حقوق الحمل محمية. أصواتكم مهمة. انتخبوا مرشح مجلس المدينة الذي سيحمي حقوقكم ويمثل أمانكم وقيمكم	تشكل الديمقراطية المنفتحة والنزاهة حجر الأساس في مجتمعنا. يجب أن نتأكد من أن كل مواطن من سكان نيويورك يمكنه المشاركة في نظامنا الديموقراطي، وأن نحارب أي جهود رامية إلى قمع حقوق التصويت التي يتمتع بها جيراننا.

لا توجد انتخابات أولية في الدائرتين الانتخابيتين رقمي 15 و16 لمجلس المدينة.

لا تُجرى الانتخابات الأولية إلا عندما يترشح أكثر من مرشح واحد
لتمثيل حزبه. ومع ذلك، ستنعقد انتخابات عامة لهذه الدوائر
الانتخابية لمجلس المدينة في شهر نوفمبر/ تشرين الثاني.

تلقي تنبيهات الانتخابات

اشترك في تنبيهات الانتخابات
عن طريق رسالة نصية أو عبر
البريد الإلكتروني! ابقَ على اطلاع
بالمواعيد النهائية المحددة وموعد
التصويت.

امسح ضوئيًا هنا أو قُم
بزيارة الموقع الإلكتروني
[nycvotes.org/
stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed)



الدائرة الانتخابية رقم 17 لمجلس المدينة

الحزب الديمقراطي

- غونزالو دوران
- رافائيل سالامانكا جونيور



ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد من خلال الصفحة 37.

للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، ومقارنة مواقفهم بشأن القضايا المختلفة، قُم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.



غونزالو دوران

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. إمكانية الوصول إلى المسؤولين المنتخبين
2. الشباب: العمل والترفيه والموارد
3. إمكانية الوصول إلى الموارد المجتمعية

"وُلدت ونشأت في حي البرونكس، فضلاً عن كوني رقيباً سابقاً في القوات البحرية الأمريكية، وكنت أحد قدامى المحاربين في العراق، وأما حالياً، فأشغل منصب المدير التنفيذي لإحدى المؤسسات غير الهادفة للربح التي تقدم يد العون للمجتمع في شتى المجالات. نحتاج إلى ضخ دماء جديدة إلى مجلس المدينة ونسعى إلى بدء حملة إصلاحات شاملة في مجتمعنا في القريب العاجل. تحظى حملتي الانتخابية بتمويل مجتمعي وتضم جميع المتطوعين. أخطط لأن أجعل مكتبي مركزاً لاجتذاب الموارد، وأسعى إلى الوجود بين أفراد المجتمع والتصدي مباشرة للكثير من الأزمات التي تواجه المجتمع. يأتي على رأس أولويات حملتي الحد من الاستطباق المجتمعي من خلال خفض معدلات الجريمة، وزيادة موارد التوظيف والتعليم والإسكان وتوفيرها للشباب، فضلاً عن تلبية احتياجات الناخبين ضمن دائرتي."

المهنة الحالية: المدير التنفيذي لشركة ديفيل دوج يو إس إيه المتحدة

المهن السابقة: رقيب في القوات البحرية الأمريكية

التعليم: جامعة فوردهام للعلوم الصحية

الانتماءات التنظيمية: غير متوفر

الخبرة العامة السابقة: مدافع عن الحقوق المجتمعية

الحزب المنتمي إليه: الحزب الديمقراطي

"منذ انتخابي في عام 2016، عملت جاهداً على زيادة عدد وحدات الإسكان الميسورة التكلفة حقاً لسكان البرونكس، وأنا فخور بقول إنني اعتمدت 8,000 وحدة جديدة من الإسكان الميسور التكلفة، وذلك عبر بناء وحدات سكنية جديدة والحفاظ على الوحدات السكنية القائمة."



رافائيل سالامانكا جونيور

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. الإسكان الميسور التكلفة

2. السلامة العامة

3. تيسير الوصول إلى الوظائف/ التعليم.

المهنة الحالية: عضو مجلس المدينة، الدائرة الانتخابية رقم 17 (حي البرونكس)

المهن السابقة: مدير الدائرة الانتخابية للمجلس المجتمعي للدائرة الانتخابية رقم 2 لحي البرونكس، ومسؤول الشبكة المجتمعية للرعاية الصحية

التعليم: كلية مونرو، درجة الزمالة

الانتماءات التنظيمية: غير متوفر

الخبرة العامة السابقة: مدير الدائرة الانتخابية للمجلس المجتمعي للدائرة رقم 2 لحي البرونكس، رئيس المجلس المجتمعي للدائرة الانتخابية رقم 41

الحزب المنتمي إليه: لا يوجد

تابع

NYC Votes

يمكنك متابعة NYC Votes لمعرفة آخر
المستجدات بشأن الانتخابات!

@nycvotes



قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغيير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

رافائيل سالامانكا جونيور

الحزب الديمقراطي

غونزالو دوران

الحزب الديمقراطي

الجريمة

تشكل السلامة العامة حقًا أساسيًا ينبغي لجميع سكان نيويورك التمتع به، وتأتي في مقدمة القضايا التي يطرحها الناخبون أمامي يوميًا. وبعد الاستماع إلى الناخبين في دائرتي، أعمل على تخصيص موارد للحد من انتشار عنف السلاح غير المشروع الذي يؤثر في مجتمعنا.

يرجع السبب وراء نسبة كبيرة من الجرائم التي تحدث في الكثير من المناطق إلى البطالة التي يعاني منها صغار الشباب. وهدف حملتي هو توفير شيء لهم للقيام به، مثل زيادة فرص العمل وإتاحة الموارد والأنشطة الترفيهية.

التضخم

يشكل التضخم أزمة نلمس تأثيرها في جميع جوانب حياتنا، سواء عند شراء السلع من المتاجر الكبرى أو عند تعبئة خزانات الوقود. وفي ضوء أننا نمثل مجتمعًا يعيش على دخل ثابت محدود، فمن الضروري أن نعمل على خفض التكاليف لضمان عدم إغفال أي شخص.

نعلم جميعًا أن التضخم آتٍ لا محالة. لذا، ينبغي لنا التفكير في كيفية التأقلم معه. وفي الوقت ذاته، نحتاج إلى التوقف عن التبذير، وأن ننشر بين سكان مجتمعنا ثقافة ترشيد الإنفاق قدر المستطاع.

حماية الديمقراطية

يمثل الانقسام السياسي المتزايد في وطننا تهديدًا خطيرًا للمبادئ التي تأسس عليها بلدنا. وفي حين تسمح الحكومة بالاختلاف في الآراء، من المهم أن نتمسك بالتحضر والاحترام لإرساء الديمقراطية.

تتمثل أكبر مشكلات الديمقراطية في مجتمعنا في غياب الشفافية وانعدام الرؤية المستقبلية من جانب مسؤولينا المنتخبين. لذا، أخطط لفتح باب مكثبي أمام الناخبين في دائرتي ليكون بمثابة بيت ثانٍ لهم. وفي الوقت ذاته، سأسعى إلى تثقيفهم وإتاحة الموارد لهم.

لا توجد انتخابات أولية في الدائرة الانتخابية رقم 18 لمجلس المدينة.

لا تُجرى الانتخابات الأولية إلا عندما يترشح أكثر من مرشح واحد لتمثيل حزبه. ومع ذلك، ستنعقد انتخابات عامة لهذه الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة في نوفمبر/ تشرين الثاني.

خطط لورقة اقتراعك

هل انتهيت من اختيار المرشحين؟
احتفظ باختيارك التي ستأخذها معك
إلى موقع الاقتراع الخاص بك!

امسح ضوئيًا هنا أو قُم بزيارة
الموقع الإلكتروني
[arabic.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://arabic.nycvotes.org/plan-your-ballot)



التدريب على التصويت حسب ترتيب التفضيلات

جرب ترتيب اختياراتك على ورقة الاقتراع التدريبية عبر الإنترنت! سنخبرك إذا ملأت بطاقة الاقتراع بشكل صحيح أو بكيفية تصحيحها في حال ارتكبت خطأ.

امسح ضوئياً هنا أو قم بزيارة
الموقع الإلكتروني
[arabic.nycvotes.org/
practice-ballot](https://arabic.nycvotes.org/practice-ballot)

نبذة عن مبادرة NYC Votes

برنامج مطابقة الأموال

تذهب مساهمتك لصالح مرشحي المدينة إلى ما هو أبعد من ذلك عندما تدعم المرشحين الذين يشاركون في برنامج مطابقة الأموال في مدينة نيويورك. يمكن أن تكون التبرعات المقدمة من المقيمين في المدينة إلى المرشحين المشاركين مطابقة لنسبة 8 دولارات لكل دولار واحد. ويعني ذلك أنه عند مساهمتك بمبلغ 10 دولارات، سيتلقى المرشح مبلغ 90 دولارًا.

يساعد هذا البرنامج على ضمان تمويل الحملات الانتخابية بتبرعات دولارية صغيرة من سكان نيويورك، وليس عن طريق المصالح الخاصة. ويعني ذلك أيضًا أنه يمكن للمرشحين غير الأثرياء الذين يحظون بدعم مجتمعي قوي تحمل تكاليف الترشح؛ ما يساهم في تشكيل حكومة أكثر تنوعًا وتمثيلًا لكافة الطوائف. في انتخابات مدينة نيويورك لعام 2021، صرّح أكثر من 83% من المرشحين المحليين أن برنامج مطابقة الأموال كان العامل الأساسي وراء قدرتهم على الترشح لتقلد المناصب.

ساهم على الرابط

contribute.nycvotes.org



مبادرة NYC Votes هي مبادرة تابعة لمجلس تمويل الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك، وهي وكالة مستقلة تابعة لبلدية المدينة تضمن إجراء الانتخابات المحلية على نحو يتسم بالعدالة والشمولية والشفافية.

نعزز روح المشاركة لدى الناخبين والمرشحين على حد سواء حتى يتمكن ممثلونا من المسؤولين المنتخبين من تلبية احتياجات مجتمعنا المتنوع الطوائف ومعالجة القضايا التي تهم الناخبين. نفعل ذلك من خلال تمكين سكان مدينة نيويورك الذين تقل فرص تصويتهم، وتذليل العقبات التي تعترض الترشح للمناصب، وتقديم الحلول التي من شأنها أن تحسّن نظامنا الانتخابي. تتعاون NYC Votes مع المنظمات المجتمعية والمتطوعين والوكالات المدنية الأخرى لتسجيل الناخبين في جميع أنحاء المدينة وتثقيفهم وتحفيزهم على المشاركة. نهدف إلى جعل جميع سكان مدينة نيويورك أكثر فهمًا للعملية الانتخابية من خلال إجراء حوار صادق بشأن كيفية سير الانتخابات ومدى أهميتها.

وتزوّد أيضًا هذه الوكالة، التي تأسست عام 1988، سكان مدينة نيويورك بمعلومات عن المرشحين المسجلين في ورقة اقتراعهم ومصادر تمويل حملاتهم الانتخابية. يعمل برنامج مطابقة الأموال لدينا على التأكد من أن كل دولار مقدم من متبرع محلي سيقابله حوالي 8 دولارات من تمويل المدينة، الأمر الذي يحث مرشحي المدينة على التركيز على مجتمعاتهم بدلًا من مصالحهم الشخصية.

الأسئلة المتكررة

أسئلة عامة

ما المقصود بالانتخابات الأولية؟

إنها الانتخابات التي تُجرى قبل الانتخابات العامة. في الانتخابات الأولية، يمكنك تحديد المرشح الذي سيكون مرشحاً عن حزبك للانتخابات العامة. يجب أن تكون عضواً في حزب سياسي للتصويت في الانتخابات الأولية.

هل يمكنني التصويت في الانتخابات الأولية التي ستجرى في 27 يونيو/ حزيران؟

يمكنك التصويت إذا كنت مسجلاً في نيويورك لدى حزب سيخوض الانتخابات العامة. الموعد النهائي للتسجيل هو 17 يونيو/ حزيران.

كيف يمكنني التحقق مما إذا كنت مسجلاً للتصويت أم لا؟

قُم بزيارة الموقع الإلكتروني voterlookup.elections.ny.gov أو الاتصال بمجلس الانتخابات لمدينة نيويورك على الرقم 866-VOTE-NYC (866-868-3692) أو الهاتف النصي (TTY) 212-487-5496 المخصص لضعاف السمع.

ماذا لو أنني غيّرت محل إقامتي داخل مدينة نيويورك منذ آخر عملية تصويت لي؟

عند تغيير محل إقامتك، عليك تغيير عنوانك لدى مجلس الانتخابات من خلال تقديم استمارة تسجيل ناخب جديدة. يجب إرسال طلبك لتغيير العنوان إلى مجلس الانتخابات في موعد أقصاه 12 يونيو/ حزيران. اتصل على الرقم 866-VOTE-NYC (866-868-3692) أو الهاتف النصي (TTY) 212-487-5496 المخصص لضعاف السمع لاكتشاف ما إذا تمت معالجة طلبك لتغيير العنوان أم لا. إذا لم يتم تحديث عنوانك بعد، فإنه يمكنك التصويت في موقع الاقتراع المخصص لك حسب عنوانك الجديد عن طريق طلب ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع اقتراعك.

التصويت عبر البريد

ما الأسباب المقبولة لطلب ورقة الاقتراع الغيابي؟

يمكنك طلب ورقة الاقتراع الغيابي إذا كنت بعيداً عن مدينة نيويورك في يوم الانتخابات، أو تعاني مرضاً أو إعاقة جسدية، أو كنت أحد مقدمي الرعاية الأولية لأشخاص مرضى أو معاقين

جسدياً، أو كنت مقيماً أو مريضاً في أحد مستشفيات إدارة صحة المحاربين القدامى، أو كنت مسجوناً أو تنتظر محاكمة. يمكنك تحديد السبب في نموذج طلب الاقتراع الغيابي.

هل أظل مؤهلاً للتصويت بالحضور الشخصي إذا طلبت ورقة الاقتراع الغيابي؟

إذا كنت قد طلبت الاقتراع الغيابي، فعليك إذا التخطيط للتصويت من خلاله. يمكنك تسليم ورقة اقتراعك الغيابي المكتملة في أي موقع للتصويت ما دامت صناديق الاقتراع مفتوحة. ومع ذلك، إذا اخترت التصويت بالحضور الشخصي بعد طلب الاقتراع الغيابي، فعليك التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع الاقتراع المخصص لك. ستبدو ورقة الاقتراع هذه مختلفة. اطلب المساعدة من موظف مركز الاقتراع إذا احتجت إلى ذلك.

هل أحتاج إلى استخدام طوابع بريدية إذا كنت سأرسل ورقة اقتراعي بالبريد؟

لا، لن تحتاج إلى إضافة طوابع بريدية. ومع ذلك، احرص على إرسال ورقة اقتراعك عبر البريد في أقرب وقت ممكن. وذلك لأنه يجب ختم ورقة اقتراعك بختم البريد قبل يوم الانتخابات لتصبح صالحة.

هل يمكنني تسليم ورقة الاقتراع الغيابي في موقع الاقتراع المخصص لي؟

نعم! يمكنك تسليم ورقة الاقتراع الغيابي المكتملة الخاصة بك في أي موقع اقتراع في مدينة نيويورك أو مكتب مجلس الانتخابات. يمكنك العثور على صناديق الاقتراع في مكتب الاستقبال. إنك لا تحتاج إلى إضافة طابع بريدي.

هل يمكنني تتبع ورقة اقتراعي بعد إعادتها؟

نعم! قُم بزيارة الموقع الإلكتروني nycabsentee.com/tracking

ماذا لو أن هناك خطأ ما في ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بي؟ هل متاح لي الفرصة لتصحيح ذلك الخطأ؟

يُلزم القانون مجلس الانتخابات بإخطارك في حالة وجود خطأ قابل للتصحيح في ظروف ورقة اقتراعك، مثل عدم وجود التوقيع أو عدم صحته. وإذا وُجد خطأ قابل للتصحيح في ورقة اقتراعك، فسيواصل معك المجلس عبر البريد والبريد الإلكتروني والهاتف (إن وُجد) في غضون يوم واحد من اكتشاف الخطأ. وستُمنح بعد ذلك مهلة تصل إلى 7 أيام عمل لتصحيح الخطأ عن طريق إرسال إقرار مُوقع.

هل لديك المزيد من الأسئلة؟

قُم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/faqs يمكنك أيضًا مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني nycvotes@nycfb.info أو مراسلتنا على Instagram أو Twitter أو Facebook أو TikTok (@nycvotes).

التصويت حسب ترتيب التفضيلات

كيف يُطبق التصويت حسب ترتيب التفضيلات؟

يمكنك ترتيب ما يصل إلى خمسة مرشحين حسب ترتيب التفضيلات بدلاً من اختيار مرشح واحد فحسب. إذا حصل أحد المرشحين على نسبة تتجاوز 50% من إجمالي أصوات الاختيار الأول، فإنه يفوز. إذا لم يحصل أي مرشح على نسبة تتجاوز 50% من إجمالي أصوات الاختيار الأول، فستُفرز الأصوات في جولات لاحقة. مع انتهاء كل جولة، سيُستبعد المرشح الذي يحصل على أقل عدد من الأصوات. إذا كان هذا المرشح المُستبعد يشغل ترتيب المرشح الأول المفضل لديك، فسينتقل تصويتك إلى المرشح التالي المفضل لديك في ورقة اقتراعك. ستستمر هذه العملية حتى لا يبقى سوى اثنين من المرشحين فحسب. ثم يفوز المرشح الذي يحصل على أكبر عدد من الأصوات.

هل لا يزال بإمكانك التصويت لمرشح واحد فقط؟

نعم. لا يزال بإمكانك التصويت لمرشحك الأول المفضل فحسب إذا كنت تفضل ذلك. ومع ذلك، فإن ترتيب تفضيلات المرشحين الآخرين لن يؤثر في اختيارك الأول المفضل. إذا استُبعد مرشحك الوحيد، فلن يؤثر تصويتك في نتيجة الانتخابات.

هل يتعين عليّ ترتيب إجمالي 5 مرشحين؟

لا، يمكنك ترتيب ما يصل إلى خمسة مرشحين، ولكنك لست ملزمًا باختيار خمسة مرشحين إجمالاً.

هل يمكنني ترتيب مرشحي المفضل أكثر من مرة؟

لا، إذا قمت باختيار مرشحك المفضل في أكثر من ترتيب (على سبيل المثال، تحديده على أنه الخيار المفضل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس)، فلن نحتسب إذاً إلا خيارك المفضل الأول فحسب. لا توجد فائدة استراتيجية لمنح المرشح ذاته العديد من الترتيبات.

هل يمكنني ترتيب عدة مرشحين كخيارٍ الأول؟

لا. يمكنك اختيار مرشح واحد فحسب لكل ترتيب. إذا اخترت أكثر من مرشح واحد على أنه الخيار الأول المفضل لديك، فلن تكون ورقة اقتراعك صالحة.

إذا قمت بترتيب خمسة مرشحين، فهل تُفرز أصواتي الخمسة؟

لا. لا يُفرز تصويتك إلا مرة واحدة فقط. سيُفرز تصويتك لصالح أعلى مرشح مفضل لديك غير مُستبعد بعد. إذا استُبعد أعلى مرشح مفضل لديك، فسيُفرز تصويتك حينها لصالح ثاني أعلى مرشح مفضل لديك.

متى يمكنني توقع النتائج في انتخابات التصويت حسب ترتيب التفضيلات؟

على الأرجح لا يمكن الاطلاع على النتائج النهائية لانتخابات التصويت حسب ترتيب التفضيلات حتى تُفرز جميع أوراق الاقتراع الغيابي والعسكرية، وقد يستغرق ذلك عدة أسابيع بعد يوم الانتخابات.

كيف يمكنني التصويت لمرشح مضاف كتابةً إلى ورقة الاقتراع باستخدام التصويت حسب ترتيب التفضيلات؟

للتصويت لمرشح اسمه غير موجود في ورقة الاقتراع، يجب كتابة اسمه على سطر "إضافة مرشح كتابةً" (Write-in) وتظليل الشكل البيضاوي لاختيار ترتيب المرشح المفضل لديك المضاف كتابةً إلى ورقة الاقتراع.

هل تبلغني آلة التصويت إذا ارتكبت خطأ في ورقة اقتراعي؟

إذا قمت بالتصويت بالحضور الشخصي، فستعلمك آلة التصويت إذا اخترت الترتيب ذاته لأكثر من مرشح عندما تستخدمها في مسح ورقة اقتراعك ضوئياً. عند ارتكاب خطأ ما، يمكنك أن تطلب من أحد موظفي الاقتراع الحصول على ورقة اقتراع جديدة. ومع ذلك، لن تخبرك آلة التصويت إذا تخطيت الترتيبات أو اخترت المرشح ذاته عدة مرات، نظرًا إلى أن تصويتك للمرشح الأعلى ترتيبًا لديك سيظل محتسبًا في هذه الحالات.

نبذة عن الدليل التوجيهي للناخب

بموجب القانون، تكون مبادرة NYC Votes مُلزمة بإرسال الدليل التوجيهي للناخب لكل أسرة بها ناخب مسجل مؤهل في مدينة نيويورك لأجل انتخابات بلدية المدينة. نحن نرسل دليلًا باللغة الإنكليزية والإسبانية إلى كل ناخب مسجل، وباللغة العربية والبنغالية والصينية والفرنسية وكريل هايتي والهندية والكورية والبولندية والبنجابية والروسية والأردية للناخبين في المناطق المستهدفة استنادًا إلى بيانات التعداد السكاني.

قُم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/candidates للاطلاع على معلومات بشأن المرشحين في ورقة اقتراعك.

الدليل التوجيهي للناخب من أجل الانتخابات الأولية لعام 2023 في مدينة نيويورك حقوق الطبع والنشر محفوظة © لعام 2023 بواسطة مجلس تمويل الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك. جميع الحقوق محفوظة. التصميم من إعداد وكالة Bellweather الإعلانية صُنع في الولايات المتحدة الأمريكية

ساعات الدوام المعتادة

يبدأ العمل من الساعة 9:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة، وفي عطلة نهاية الأسبوع التي تسبق يوم الانتخابات وفي يوم الانتخابات. يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني vote.nyc لمعرفة ساعات العمل.

866-VOTE-NYC (الهاتف النصي) **212-487-5496** TTY المخصص لضعاف السمع

قُم بزيارة الموقع الإلكتروني vote.nyc لمعرفة المزيد.

تحديث معلوماتك لدى مجلس الانتخابات

لقد حصلنا على اسمك وعنوانك من قائمة الناخبين المسجلين التي يحتفظ بها مجلس الانتخابات بمدينة نيويورك.

إذا تلقيت الدليل التوجيهي للناخب هذا في البريد ولكنك لست المرسل إليه، أو إذا قام المرسل إليه بتغيير محل إقامته أو توفي، يرجى إخطار مجلس الانتخابات حتى يمكنه تصحيح سجلاته.

التواصل مع مجلس الانتخابات

يدير مجلس الانتخابات انتخابات بلدية المدينة، وهو مسؤول عن الحفاظ على قاعدة بيانات الناخبين المسجلين، والإشراف على مواقع الاقتراع، وفرز الأصوات، والإبلاغ عن نتائج الانتخابات. يمكنك تحديث بيانات تسجيلك كناخب، وطلب الاقتراع الغيابي، والتقديم لتكون أحد الموظفين أو المترجمين الشفويين في موقع الاقتراع، وغير ذلك من خلال مجلس الانتخابات بمدينة نيويورك.

العنوان	رقم الهاتف
المكتب العام 32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
برونكس 1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	
بروكلين 345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	
منهاتن 200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	
كوينز 118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	
ستاتن آيلاند 1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	